

¿Quién te sacó del olvido?

¿Quién te sacó del olvido,
Santa Virgen de Ujarrás?

¿Quién las glorias de tu nido
cantó a los vientos? y audaz,
¿quién devolvió—sin sosiego
desfalleciendo de amor—
a tu nido solariego
su primitivo esplendor?...

¿Quién te busca noche y día,
cabe el Arbol de la Cruz
donde anidas, Virgen pia,
derramando vida y luz?

¿Qué pecho en el Mundo late
con más fuego y más calor
por la Virgen del Rescate,
que el pecho de tu cantor?

¿Quién te canta con encanto,
ni quién nunca te amó a Ti,
ni quién jamás te amó tanto
como este pobre de mí
excepto el que—Clara Estrella
desprendida del Edén—
alumbraste, Limpia y Bella
en el Portal de Belén?...

¿Quién te fió toda su pena
con el candor de la infancia,
y esperando, quien jamás
esperó en tu Gratia Plena
con más firme y fiel constancia,
Virgencita de Ujarrás?

¿Quién será, Blanca Paloma?

¡Dilo pronto!

¿Quién es él?

¡El que flechaste en tu loma,
Palomita de Israel!

¿Quién te sacó del olvido,
y por eso historiador
fue por sus manos ungido!

¡Tu enamorado cantor,
que cuando, por Primavera,
al primitivo redil
tornabas por vez primera,
te conoció en tu pensil
cuando bajabas la cuesta
donde corta, musical
saltando riscos y apuesta
camino del Arenal,

la corriente del riachuelo
que se deshace al primor
en cinta de terciopelo
de transparente blancor!...

y al contemplarte en tu loma,
¡quedó prendido en la miel
de tus ojos de Paloma,
Palomita de Israel!...

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

¡El mismo que espera ahora,
lacerado el corazón
como no se vió jamás,
que lo salve la SEÑORA
DE LA LIMPIA CONCEPCION
DEL RESCATE DE UJARRAS!

Nuestra Señora de la Limpia Concepción del Rescate de Ujarrás, primitiva patrona de Costa Rica que se venera en su Templo, en la villa del Paraíso

Ujarrás —El nombre Ujarrás es indígena. Se pronunciaba de diversas maneras: Uxarrací, Oxarrasí, Ujarrás, Ojarrás, Ojarrate y Xarrací. Cuando llegaron los españoles el Valle de Ujarrás estaba habitado por una tribu de indios güetares. Don Francisco Destrada, teniente de Caballón, fue el primer español que llegó a Ujarrás en 1561.

La Parroquia —Los Franciscanos observantes — del hábito azul—fundaron la parroquia en el tercer cuarto del siglo XVI, es decir, apenas conquistado el pueblo. Catequizaron a los ujarraceños y a los habitantes de los valles cercanos. La primera iglesia estuvo ya bajo el patronato de la Inmaculada Concepción. La Parroquia de Ujarrás, pasó a manos de los sacerdotes seculares en 1818.

La Imagen de Nuestra Señora. Según la tradición, un indio que pescaba en la desembocadura del Pacuare o Reventazón, tal vez en el mismo sitio que aun hoy se llama Madre de Dios, vió un cajón flotante, lo pescó y lo cargó sobre las espaldas con intención de llevarlo a Cartago, pero al llegar el indio a Ujarrás el cajón se hizo tan pesado que no hubo manera de moverlo. Abierta la caja se encontró una imagen de la Purísima Concepción. Quieren otros que sea un regalo de Felipe II a Fray Lorenzo de Bienvenida en 1565. Muy probable es que la hayan traído en el siglo XVI los franciscanos que siempre fueron tan devotos de la Inmaculada. De todas maneras la imagen es anterior a la de Nuestra Señora de los Angeles y antiguamente tuvo preferencia en la devoción sobre ésta. El título de Nuestra Señora de la Pura y limpia Concepción «del Rescate» se le dió desde 1666. La razón fue ésta: en abril de dicho año desembarcaron en Portete, cerca de Limón, los piratas ingleses Mansfield y Morgan con más de 500 hombres, con el fin de apoderarse de la Provincia. El Gobernador don Juan López de la Flor opuso una fuerza de 300 a 600 hombres, y la situó en Quebrada Honda mientras en Cartago y Ujarrás todo el mundo acudía a los templos en demanda de auxilio sobrenatural. Al llegar los piratas a Quebrada Honda, sin razón alguna natural huyeron despavoridos y se salvó la Provincia. La piedad cristiana atir-



buyó esta huida a la intervención de la Virgen Santísima, y aun quiere la tradición que haya ocurrido alguna aparición o suceso maravilloso que amedrentara a los piratas. Para dar gracias a Dios por este beneficio las autoridades hicieron un voto a Nuestra Señora del Rescate, voto que se practicó aún después del traslado de Ujarrás, hasta que Monseñor Llorente lo relajó en 1723, con motivo de la erupción del Irazú, fue llevada la imagen a Cartago en devota peregrinación y permaneció aquí durante tres días. En 1725, según consta en documentos, las campanas de la iglesia sonaron solas, y con este aviso el pueblo escapó a la inundación del Río País o Paz.

Como decíamos, nuestros antepasados tuvieron gran devoción a la Virgen del Rescate.

Las pestes. — Muchas pestes azotaron la población de Ujarrás, pero de preferencia las calentu-

ras. En 1614, 1664 y 1669 la mortalidad fue enorme. Desde fines del siglo XVII la población iba disminuyendo notablemente y para evitar la despoblación total, el Gobierno decretó la traslación de Ujarrás al Valle de Santa Lucía. El decreto es del 23 de marzo de 1832.

Paraíso —El Gobierno escogió este nombre para estimular la voluntad de las gentes a cumplir con el decreto de traslación. Desde 1832 se ha construído varias veces la iglesia. El terremoto de 1910 destruyó el magnífico templo de hierro y causó muchas víctimas.

La constancia y energía de los paraiseños ha sabido sobreponerse a todos los quebrantos y hoy es Paraíso uno de los más prósperos cantones de la Provincia de Cartago.

(Tomado de la Hojita Parroquial de San Rafael de Oreamuno)

Consejo Central de las Conferencias de San Vicente de Paul

El próximo domingo 11 de los corrientes, a las 2 de la tarde, habrá en el Palacio Arzobispal la Asamblea General correspondiente a la fiesta de la Inmaculada.

Se ruega a las Conferencias hacer un esfuerzo por concurrir.

Para las Conferencias de esta ciudad la comunión será en la Metropolitana en la misa de las seis.

El Presidente,
Fernando Carrillo C.

El Secretario,
R. Barrantes Zeledón

San José, 6 de diciembre de 1932.

EDISON MAZDA



El bombillo digno de toda confianza

The Costa Rica Electric Light & Traction Co., Ltd.

Departamento Comercial

Distribuidores.

Gran Turno General de las Cuatro Parroquias de San José a beneficio de la Santa Iglesia Metropolitana en los Parques de la Catedral

A los católicos josefinos:
Difíciles son los tiempos que pasamos, mas no por esto debemos dejar de procurar el esplendor de la Casa de Dios.

En medio de la más grande estrechez económica hemos venido realizando silenciosamente todas las obras de arte que embellecen hoy la Santa Iglesia Metropolitana. Con un costo de..... \$25.500 el contratista señor

Gress da por terminada su obra de decoración en los cielos y paredes del interior. Los diseños presentados para la decoración merecieron la aprobación de los técnicos y la ejecución realizada a conciencia y con el mayor cuidado y arte, ha merecido los más cálidos elogios de los entendidos en la materia.

pasa a la 4 página

Para las Damas

Una verdadera mujer

Es muy difícil, expresa un autor, decir por qué la mayoría de las mujeres se han casado con el marido que tienen.

Se ha dicho que las cuatro cosas que más le gustan a la mujer en el hombre son el dinero, la fama, la estatura y la elegancia en el vestir.

"Cuando yo me case—decía una encantadora colegiala—escogeré por marido a un hombre alto, elegante, vigoroso, y que sea tan buen moso que todos le admiren".

—Harás muy mal—le dijo su hermana mayor, que tenía más experiencia que ella. Te causará mucha molestia el vigilarle, y disfrutarás muy poco de su compañía".

No hay nada más desagradable que las mujeres que se jactan de gobernar a sus maridos. No los aman, los desprecian. ¿Y puede ser el desprecio una base sólida y firme para la felicidad doméstica? Si la mujer no cree en su marido, si no le respeta, si no le admira, si no le pone por encima de todos los demás hombres, ¿qué significa entonces para ella? Si no es el rey del hogar, ¿dónde está entonces el rey?

Milton nos dice que una

mujer buena es el quinto cielo, es el presente mejor que se le ha hecho al hombre; pero, ¿qué es lo que constituye una buena mujer? "La pureza de los sentimientos; un temperamento alegre y generoso, un ánimo pronto a la misericordia y al perdón, una gran conciencia, un alto sentido del deber, un entendimiento cultivado y una gracia amable y natural en los modales.

"Debe ser apta para gobernar su casa con suave firmeza, y tomar un interés inteligente en las empresas de su marido. Debe poseer una clara percepción de espíritu y toda energía que no excluya la delicadeza femenina. Su belleza que se parece a la de la rosa, conserva suavidad después de estar marchita. Ella preside la casa, y en su interior todo es paz y concordia; manda juiciosamente y es obedecida. Se levanta temprano, reflexiona sobre todo lo que hay que hacer y señala a cada cual su labor. Debe ser modesta, limpia, discreta, cariñosa y prudente.

Encontrar una mujer así, es encontrar... ¡una verdadera mujer!

(La Voz Católica)

Crisis en los ayuntamientos alemanes

Berlín.—La situación gravísima por que atraviesan los Ayuntamientos alemanes se desprende de un llamamiento apremiante que hacen los ediles de una pequeña ciudad sajona que cuenta con seis mil habitantes.

En el documento, que resulta importante, porque lo dicho en él es aplicable a muchísimas otras pobla-

ciones del país, se asienta que la mitad de los habitantes reciben subsidios de la beneficencia pública porque de otra manera no podrían sostenerse.

La mayoría de las industrias ha quedado completamente paralizada y la miseria de la juventud es enorme, sin que haya posibilidad ninguna de prestarle ayuda.

En una clase escolar de 32 niños, sólo uno de ellos pudo demostrar que su padre tenía trabajo.

Cincuenta dólares semanales!

Esto y mucho más puede Ud. ganar fácilmente rabajando de noche o unas cuantas horas al día, en unos ratos desocupados. Esta no es una exageración, sino la pura verdad demostrada por el hecho de que otras personas lo están haciendo. Y si otros lo hacen, ¿por qué no Ud. también? No importa su edad ni su sexo ni su profesión; todo lo que necesita Ud. es un poco de entusiasmo, actividad y sentido común; nosotros pondremos lo demás. Nuestra casa no vende mercancía; por lo tanto, no le exigiremos que nos compre ningún artículo para revenderlo en su país; tampoco recibimos cursos de correspondencia ni nada por el estilo. Si Ud. desea satisfacer su curiosidad, envíenos su nombre y dirección, y a vuelta de correo recibirá todas las indicaciones del caso sin que le cueste ni un centavo. Lo espera una gran sorpresa.

REGENT SPECIALTY COMPANY

Deport 14, CN - 144.

152 West 42 and St., New York, U. S. A.

JUGUETES

y otros objetos

muy apropiados como regalos de Navidad encuentra Ud. a los precios más bajos de plaza en la

LIBRERIA LEHMANN

(SAUTER & Co.)

Pensamientos

Una parte de los hombres obra sin pensar: la otra parte piensa sin obrar.—Fóscolo.

No comprendemos suficientemente todo el mal que una sola palabra puede causarnos a nosotros mismos y a los demás: mal casi siempre irremediable.—Lamenais.

Poner en cada acto un poco de belleza y en cada palabra un poco de bondad: esa es vuestra misión.

Si el desinterés no es la primera de las virtudes, es al menos la más rara.—Sanial Dubay.

Dice Chateaubriand que "las lágrimas son las madres de las virtudes". Y el origen de muchos vestidos, agrega un marido.

Se ha dicho que la vida

LA PALABRA DE HONOR.

Cuanto se alegra aquel que encuentra a un hombre que cumple lo ofrecido, y cosas que resultan ser lo que pretenden. A todos nos repugna el ser engañados, especialmente cuando el engaño es intencional. Pero no todos los hombres mienten, aunque así lo dijo David en un momento de violencia, pues si así fuera, la sociedad sería un imposible. Todo el mundo sabe que el comercio está basado sobre el crédito y la buena fe. Millones se compran y venden cada día, sin más constancia que las promesas de hombres, no escritas sino simplemente verbales. A menudo se dice que las Bolsas son nidos de tahúres, y, sin embargo, en ninguna parte se cumple mejor una promesa. Por lo mismo, cuando nosotros afirmamos que el eficaz remedio denominado **PREPARACION de WAMPOLE** jamás engaña a cualquiera que a ella ha acudido con la esperanza de encontrar alivio, tenemos derecho a ser creídos. Sólo se le recomienda como productora de los resultados para los cuales ha sido elaborada. Para los casos de Escrófula, Anemia, Afeciones de la Sangre, la Garganta, los Pulmones y Debilidad General, úsese este remedio sin pérdida de tiempo. Contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto y Extracto Fluido de Cerezo Silvestre. El Dr. Emilio Lara Quiroz, de La Paz, Bolivia, dice: "He usado la Preparación de Wampole, con éxito satisfactorio." Eficaz desde la primera dosis. La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cía., Inc., de Filadelfia, E. U. A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquiera otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. En las Boticas.

es un hilo cuyos dos extremos tiene Dios en sus manos; en el matrimonio hay a veces otro cabo, que el diablo nos fuerza a retorcer.—Dancourt.

La Mujer en su Casa

Entre las publicaciones preferidas en los hogares, figura en primer término «La Mujer en su Casa». Se ocupa de cuanto tiene interés para la mujer.

Interesantísima es, en el número de noviembre, la sección de Varias Labores, con numerosos grabados y una hoja suplemento con el dibujo a tamaño natural de los principales. No menos atención merecen las de Mantelerías, Juegos de cama y ropa interior para señoras y niños.

La de Caprichos y elegancias, y Nuestros niños, presentan la moda para este invierno en esco. gidos figurines y en los diversos accesorios de la indumentaria femenina. Completan estas páginas la Sección de corte, dedicada al de un elegante abrigo.

Contiene además, artículos sobre Trabajos artísticos. Estética familiar, Higiene y belleza, Cocina, etc. Continuando la publicación de la novela «¿Tiene Corazón?»

Pida un número de muestra a Casa Editorial Bailly Bailliere, Núñez de Balboa, 25 Madrid (España) acompañando este recorte con el nombre del periódico y dos cupones internacionales de respuesta, para gastos de franqueo.

Una Postal para los señores Bíblicos

Con el afán de pervertir y corromper a los habitantes de la pintoresca y agradable población de Tilarán Uds. mandaron a MIS J. JESIER ELDER como predicadora evangélica. Aunque a decir verdad Uds. de antemano sabían el resultado de su estadía en Tilarán: ninguna conquista verdadera y solo hacer ver que hacen algo para que sigan mandándoles las cuantiosas sumas y pasar la vida sin trabajar. Realmente Miss Jesier Elder en Tilarán hizo un papel tan triste durante los tres meses que estuvo temperando que nadie se atrevió nunca a salir con ella, a excepción de una familia que no es ni católica ni protestante puesto que

es pagana, ya que tiene los hijos sin bautizar. La pobre Miss Elder nos dá verdadera lástima: por ganarse un triste sueldo, que seguramente podría ganárselo mejor de otra manera y más tranquila, irse a pueblos netamente católicos a hacer un papel tan ridículo y a pasar una vida tan raquitina y miserable sin trato y comunicación con nadie puesto que los mismos que se llaman protestantes se avergonzaban de ella. Claro, no sabe ni hablar español y se tiene la cachaza y frescura de presentarse como misionera. Siempre ha sido la ignorancia atrevida y sobre todo cuando se hace por el dollar, que es el Dios de estos señores misioneros protestantes.

Decimos, pues, que la Miss Jesier Elder no sabe español y a todos causa risa oírlo hablando lo que no sabe ni entiende, y lo peor del caso que según parece no es ni protestante sino comunista puesto que un día de tantos decía a cuatro, (4) (contados con los dedos) borregos que la escuchaban: «El Padre (se refería a nuestro querido Cura) es un hombre cualquiera». Que es hombre ya lo sabemos hace tiempo y no necesitamos que nos lo venga a decir ninguna Miss. Ahora que sea un hombre cualquiera eso es falso y huele a comunista, ya que el Padre, el Cura, el Sacerdote, es el ministro de Jesucristo en la tierra. Seguramente que Miss Jesier Elder también nos dirá cualquier día para ser consecuente: el Presidente de la República, el Jefe Político, el Alcalde, todo ellos son hombres cualquiera. Vaya: apaga y vámonos. Si no estudian mejor y no enseñan mejores doctrinas cualquier día nuestros hombres de Gobierno, velando por la paz y el orden, tendrán que declarar a todos los misioneros protestantes como comunistas y enemigos de todo orden y autoridad. Y si siguen así los vamos a denunciar a Los Angeles de California, desde donde les mandan cuantiosas sumas, informándoles de como están gastando miserablemente y sin ningún resultado el dinero que les remiten.

Pueden estar tranquilos los misioneros protestantes que ni Tilarán ni ningún pueblo de Costa Rica dejará de ser netamente católico y que ni Miss J Jesier Elder ni veinte Miss más conseguirán nada práctico ni harán ningún adepto que valga un cinco. Lo que no sirve del catolicismo, la basura, es lo que se pasa al protestantismo. ¡Que buen provecho les haga! En cambio, del campo de ellos se nos viene lo mejor y lo más bueno. Esta es confesión de insignes protestantes. Con que ya lo saben. Hasta luego. Saludes a Miss Jesier.

Corresponsal

Tilarán, 30 Nov de 1932.

Sección de la Parroquia de Esquipulas, Alajuelita

Festividad de la Inmaculada Concepción

La Liturgia, en lo relativo a esta festividad, debe llamar nuestra atención por un destino particular: el misterio de que es objeto ha entrado, por ella, en la categoría de dogma. El dogma no ha sido aquí la raíz y el fundamento de la liturgia, sino por el contrario, su fruto, su coronamiento.

Nacida en el siglo VI, lo menos, en Oriente, y desde el IX en Occidente de la creencia anterior, pero creencia íofus, latente, piadosa y libre en la Inmaculada Concepción de María, como de un germen escondido en la tierra, que el calor del sol viene a fecundizar, la liturgia puede com-

pararse a una planta en que aquella creencia se manifestó, determinó y formuló, y, que, probada por la agitación del aire, echó sus hojas, extendió sus ramas, abrió sus flores y presentó su fruto, esperando la perfección y consumación de la lenta madurez de este para dejarlo coger. No fue el dogma quien dió origen a la creencia, sino la creencia la que ha producido el dogma por medio de la liturgia.

La incomparable dignidad de Madre de Dios debió de consagrar toda su existencia, después como efecto, antes como preparación. Así no es honrada y glorificada como Madre de Dios

solamente en la Anunciación y en los demás misterios que siguieron a este hasta la Asunción sino también en su presentación en el templo a la edad de tres años, y más antes aún, en su Natividad. Pero su existencia no comenzó en esta Natividad: la fuente de ella estaba en su Concepción. Así, pues, su Concepción debía ser honrada, en virtud de la misma ley litúrgica, y debía serlo con tanta más razón, cuanto que María preexistía como Madre de Dios a su misma Concepción; preexistía en los vaticinios y figuras que la ensalzaban y en los deseos y votos de los justos y de los Patriarcas que la

saludaban desde el origen del mundo. Preexistía más antes aún en los homenajes de los ángeles fieles y en la rebelión de los apóstatas, puesto que aquellos fueron confirmados en gracia y estos, vencidos por la sangre del Cordero, por la Maternidad de María. Por último preexistía antes de todas las cosas como predestinada a ser Madre de Dios, en virtud de la misma predestinación del Hijo de Dios a ser Hijo del Hombre, supuesto que este estado implica necesariamente una madre. Esto es lo que justifica a la letra la aplicación que la Iglesia hace a María, de aquello que antes de

encarnarse en Ella, dijo de sí la Sabiduría Eterna: Dios me poseyó en el principio de sus caminos, desde el principio y antes que nada fuese, yo existía..

Pero si María era Madre de Dios, en cuanto que estaba reservada y predestinada *ab aeterno* para esta gloria, si ya desde entonces era poseída por Dios, ¿podría dejar de serlo en su Concepción, que fue su predestinación realizada? En una palabra, siendo celebrada su predestinación, debiera serlo también su concepción. MARIA ES CONCEBIDA SIN PECADO ORIGINAL.

María, Madre de Dios

Qué dignidad tan grande es la de la Madre de Dios! Albergar en sí al Sér más Excelso, al Supremo Señor de todas las cosas, al Poderoso, al Sabio, al Creador.

Qué grande es la Mujer que haya dado de su naturaleza al que vino a cumplir la sublime misión de reseatar al mundo del pecado. Acto sublime de amor perfecto que encierra en sí el muy elevado título de Corredentora del Humano Linaje.

La Mujer escogida por Dios, ¿no debía ser, acaso, una mujer bella física y moralmente? ¿No debía ser la creatura más perfecta de la creación, la mejor obra de la mano del Omnipotent-?

Si Dios hizo un mundo lleno de maravillas, una creación tan extraordinaria que hizo exclamar al Salmista: *Cuán magnificas son tus obras, Señor: Todo lo hiciste con Sabiduría* Mundo creó para habitación del hombre, creatura que con su pecado se alejaría de Dios, ¿cómo no haría una habitación mucho más graciosa, llena de sus favores? ¿Cómo no iba a crear a María inmaculada, pura, hermosa? ¿A María, cuyo corazón lejos de dejar un momento a Dios, siempre, cada minuto, palpitaría por su Señor?

En los Proverbios leemos: «Sapientia edificavit sibi domum.» La Sabiduría edificó una casa para sí. (Cap. IX 1.) Esta casa hecha por la misma Sabiduría para habitación propia. ¿cuánto mejor no debía ser que la habitación hecha por esa misma Sabiduría para habitación del hombre?

San Pablo dice hablando del Hijo de Dios: «Teniendo la forma de Dios se anonadó tomando la forma de esclavo, hecho a semejanza de los hombres y habiendo sido conocido como hombre exteriormente. Por esta razón Dios le ha ensalzado dándole un nombre sobre todo nombre, para que al nombre de Jesús toda rodilla se doble en los Cielos, en la Tierra, en los Infernos, porPasta forma de esclavo, for-

ma que participa de su gloria eternamente, de María la tomó, María lo revistió de ella, es la substancia de María. De María también por consiguiente puede decirse: «Por esta razón la ha ensalzado Dios dándole un nombre sobre todo nombre, después de su Hijo, a la pronunciación del cual se doble toda rodilla en el Cielo, en la Tierra y en el Infierno.» Y así es, porque los Angeles en la Gloria cantan de alegría aclamando a María por su Reina: María, Reina de los Angeles: en la tierra los hombres se sienten llenos de gozo al llamar a María, Madre: Oh María, Madre mía: en los infiernos



María, Madre de los hombres

Una tierna niña, educada en el regazo de una madre cristiana, aprendía de ésta a formar por primera vez sobre su cuerpo el signo sagrado de la Cruz. Al terminar la invocación de las tres Personas Divinas: En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, se volvió hacia su madre y mirándola le dijo: «Mamá, aquí no hay madre»

La naturaleza humana había hablado por boca de esa niña. El autor de nuestra naturaleza debía reservarle una respuesta. Esta respuesta es María. María es Madre nuestra. Esta Madre nos la dió Jesucristo mismo en el momento en que iba a exhalar

decidió la victoria por los hijos amantes de María.

En la lucha contra los albigenses, acude María a defender a sus hijos que la llamaban con el rezo del Santo Rosario, inspirado por la misma Madre a Santo Domingo de Guzmán, Fundador de la Excelsa Orden de Predicadores

Y así la vemos que se aparece en Lourdes de Francia y dice: «YO SOY LA INMACULADA CONCEPCION.»

Y en España vemos a Nuestra Señora del Pilar, en Méjico a Nuestra Señora de Guadalupe y en Cosa Rica a Nuestra EXCELSA PATRONA. MARIA, REINA DE LOS ANGELES Y DE LOS HOMBRES.

A tan solícita Madre debemos acudir en nuestras necesidades. Como el niño que al tropezarse y caer, se dirige a su madre, en cuyo regazo encuentra el consuelo en su dolor, así mismo en nuestras caídas en el camino de la vida, acudamos a esta Madre amorosísima y en su regazo maternal encontraremos el consuelo en nuestras penas, la alegría en nuestras tristezas y bajo su manto protector el escudo que nos protegerá contra los ataques de nuestros enemigos y en su mano el ancla salvadora que nos ha de conducir en el mar turbulento de la vida hacia el puerto de salvación: el Cielo.

Homenaje de filial amor de las Hijas de María a su Excelsa Madre, María Inmaculada, Madre de Dios

INVOCACION

Soberana Reina de los Cielos: Inmaculada Madre de Dios y de los hombres, Celestial Patrona Nuestra: Las Hijas de María de la Parroquia de Esquipulas de Alajuelita, postradas ante el trono que nuestra filial piedad te ha levantado en nuestro pueblo, humildemente te pedimos dirijas una mirada a todas las Hijas de

María del mundo y nos cubras con tu manto protector para que el desenfreno y libertinaje que hoy cunden por el mundo enlodando el alma angélica de la mujer, no lleguen hasta nosotras, tus hijas predilectas y así, protegidas por tu Intercesión Poderosa, vivamos, imitándoos siempre en tus virtudes. Oh María, siu

pecado concebida: Ruega por nosotros que recurrimos a Ti.

Por la Congregación de Hijas de María de Alajuelita,

Ana Rosa Mora, Presidenta.

Ofelia Carrera, Vicepresidenta.

Riquilda Mesén, Secretaria.

A María

Arroyuelo cristalino
Que serpenteas bullicioso
Entre riscos y entre breñas:
Con murmurio cadencioso
Cruzas los valles y peñas,
Une tu canto al divino
Angélico coro que entona
Himnos a la Madona
A la bella y fiel María
Que es más hermosa que el día,
Ave, Ave María, Ave
de belleza sin rival,
Purísimo manantial:
Tú sola tienes la llave
Del riquísimo tesoro
Mil veces mayor que el oro.
Dámelo, oh Madre: es Jesús,
Tu Hijo amado y nuestro Bien:
A El, María, también,
Que murió por mí en la Cruz,
Decirle en mi canto quiero
Que por El vivo y me muero:

su último suspiro por la humanidad.

A Juan, representante en ese momento de la humanidad, le dijo: «He ahí a tu Madre.» Y señalando a este representante, dijo a María: «He ahí a tu Hijo.»

Y en verdad, es María, Madre de los hombres. Y ¿cómo no, si en sus entrañas purísimas dió el ser al Salvador de los hombres?

Y en verdad que lo ha demostrado siempre. Si recorremos la Historia de los hombres, veremos cómo María ha recurrido a ellos en las necesidades más grandes.

Siendo necesario que el musulmán no se apoderase de Europa, llegó María invocada por los cristianos según la intención de San Pio V y en Lepanto se



LAVOL Hace Desaparecer Las Enfermedades de la Piel

No cometa el error de rehusar una prueba del más grande descubrimiento médico, LAVOL—
La picazón, el dolor y el ardor de las quemaduras se quitan en 10 segundos.
Las terribles escoriaciones caspoidades y desagradables erupciones se curan en una semana.
LAVOL es el más poderoso extirpador de las enfermedades cutáneas jamás descubiertas.
En Venta en Todas Las Droguerías y Farmacias.

Dr. J. Guillermo Meza

Cirujano Dentista

United Ritter, atomizadores, aire frío y caliente, secadores de raíces lámparas luminosas, galvanocauterío, rayos ultravioleta, esterilizadores Operaciones sin dolor.—Puentes removibles.—Planchas desde \$30.00 Escrupulosa Asepsia.—Operaciones gratis a los pobres de solemnidad, siempre que traigan constancia de la autoridad cantonal o del Cura, que los acredite como tales. Oficina constanetemente atendida en Heredia. Teléfono N. 34—A las personas de lugares distantes se les harán sus trabajos el mismo día.

Valor nutritivo del achiote

Nueva York, (SIPA).—Que el achiote contiene vitamina D, en mayor abundancia quizás que la contiene el aceite de hígado de bacalao, parece ser hasta ahora el resultado de las investigaciones científicas que acerca de ésa y otras plantas nativas de Puerto Rico se han emprendido en la Escuela de Medicina Tropical de la Universidad de Puerto Rico, bajo los auspicios de la de Columbia, de esta ciudad. El director interino de aquella escuela, Dr. Jorge W. Bachman, ha rendido sobre el particular un informe en el que expresa la opinión de que como consecuencia de tal descubrimiento no tardará en surgir una nueva industria, de positiva importancia económica para la isla,

Las investigaciones referidas se iniciaron en enero de 1931, por virtud de un fondo especial destinado para el efecto por la Fundación Rockefeller, con el fin de mejorar la situación económica y la salubridad pública del pueblo portorriqueño, tan íntimamente ligadas entre sí, que la falta de recursos de gran parte de la población le impide a ésta el adoptar un apropiado régimen alimenticio.

«Se han comenzado a hacer experimentos—dice en su Informe el Dr. Bachman—respecto de la vitamina D, con el extracto de achiote a base de petróleo. Y el móvil que nos guía en este caso particular no es tan sólo el interés puramente científico, sino la posibilidad aparente y de tremenda potencialidad, de que

llegue a colocarse en el mercado un producto más rico aún que el aceite de hígado de bacalao en vitamina D. Si el extracto a base de petróleo resulta negativo, adoptaremos el procedimiento de irradiación directa por medio de la luz solar o del arco de mercurio.

«Abunda además el achiote, y de modo extraordinario, en vitamina A. Y la circunstancia de que su empleo se haya generalizado tanto en la cocina, nos induce a estudiar si la proporción en que entra en la preparación de los alimentos es lo bastante para que sea considerado de verdadera importancia el valor nutritivo adicional que les imparte.»

Hace unos cuantos años el Departamento de Química de la

Peregrinación

Hoy se realizará la gran peregrinación de la Parroquia de San Rafael de Oreamuno a Paraíso, para visitar la antigua patrona de Costa Rica, Nuestra Sra. de la Limpia Concepción del Rescate de Ujarrás.

“El Aguila de Oro,”

PUJOL HNOS.

TELÉFONO Nº 3933

Acabamos de recibir un bonito surtido de latas de conservas entre ellas

Salmón colorado, Merluza, Besugo, Arenques, Bacalao, Calamares, Sardinas.

Precios reducidos

ES COSA DISTINTA

Hubo una época en que los científicos de medicina creían que había tantas distintas enfermedades como existen órganos y partes en el cuerpo. Tan torpe error se podía conducir a los más nefastos fracasos, pues la verdad es que el cuerpo constituye una máquina, y lo que afecta a una parte de ella con más o menos fuerza ataca a todas las demás. Así sucede que un solo remedio o tratamiento puede aliviar y curar una gran variedad de afecciones, o lo que aparece como una variedad, pero que es verdaderamente el resultado o manifestación en distintas formas del mismo mal. Veamos, por ejemplo, una lista de enfermedades como la siguiente: Anemia, Escrófula, Debilidad General, Afecciones de la Sangre y de los Pulmones, Influenza, etc.; bastante formidable parece, y, sin embargo, la PREPARACION de WAMPOLE pronto alivia los peores de estos casos, y de una manera absoluta ayuda a muchísimos que han sido desahuciados por los médicos. La razón de esto se encuentra en su poder sobre las funciones digestivas y asimiladoras. Es tan sabrosa como la miel y contiene una solución de un extracto que se obtiene de Hígados Puros de Bacalao, combinados con Jarabe de Hipofosfatos Compuesto y Extracto Fluido de Cerezo Silvestre. El Dr. S. J. Aguilera, de Panamá, Panamá, dice: “Felizmente conozco los buenos efectos de la Preparación de Wampole en los organismos debilitados por catarros epidémicos y febriles.” La original y genuina Preparación de Wampole, es hecha solamente por Henry K. Wampole & Cia., Inc., de Filadelfia, E. U. de A., y lleva la firma de la casa y marca de fábrica. Cualquier otra preparación análoga, no importa por quien esté hecha, es una imitación de dudoso valor. En todas las Boticas

Viene de la 1ª. página
Quedaría deslucido el interior de nuestra Iglesia Madre si dejáramos el viejo pavimento y el antiguo Vía-Crucis. Abrigamos por lo mismo, el proyecto de cambiar dicho pavimento por otro que corresponda a la belleza interior del edificio. El Vía-Crucis que se proyecta será una verdadera obra de arte. Estas obras demandan mucho dinero, y no disponemos de los fondos necesarios para darles cima, pero si tenemos una gran confianza en la bondad y esplendor que caracteriza a nuestra sociedad, la que siempre ha correspondido a nuestros esfuerzos, ayudándonos en todos los trabajos realizados con tanto éxito hasta el día de hoy. Tocamos de nuevo a las puertas de esta liberalidad tradicional de los católicos, para que continúen ayudándonos hasta dejar nuestra Catedral en condiciones de belleza digna de la Capital de la República.

Presidente General: Excmo. Sr. Arzobispo don Rafael Otón Castro.

Comisión Organizadora: El Venerable Cabildo Metropolitano.

Presidentes Honorarios: M. I. Sr. Canónigo Pbro. don Mariano Zúñiga, Cura del Carmen.

M. I. Sr. Canónigo don Rosendo de J. Valenciano, Cura de La Merced.

R. P. Fray Agustín Fernández, Cura de La Dolorosa.

M. I. Sr. Canónigo Dr. don Carlos Borge, Cura de La Soledad.

Nota

Pongo en conocimiento de mis amigos y conocidos, que estando desocupado actualmente, si desea alguno ocuparme, puede enviarme su orden por medio de don Juan Bta. Castro, Almacén Robert.

J. M. CORDERO

Un Costarricense

MENSAJES

La revista de la familia

Publicada mensualmente por los Miembros de los Caballeros de Colón de los Países de Habla Española. Cuentos, historias, películas recomendadas, ciencia, invención, deportes, hogar, modas, entretenimientos, humorismo, religión, informaciones sociales, noticias, comentarios, etc. Suscripción anual: 60 ctvs, americanos la Edición Económica hecha en papel gaceta; 1 dólar la Edición Regular hecha en papel satinado; 3 dólares la Edición de Lujo, hecha en papel cromo superior, propia para bella colección. Remita en giro postal, cheque contra cualquier Banco de la Habana o papel moneda americana. Si envía cheque particular añada 25 ct americanos. Pida muestra gratis MENSAJES, Cojimar Habana, uba.

SALGA DEL CIRCULO VICIOSO DE SU RUTINA DIARIA



PREPARESE PARA EL TRABAJO CONSTRUCTIVO

Si Ud., como la ardilla de la jaula, da siempre la misma vuelta, no saldrá jamás del círculo vicioso de su trabajo de rutina; sus sueños serán siempre sueños ociosos, nunca realidad; pero si mira al mundo de frente, si deja tras sí el trabajo de rutina, si SE PREPARA para merecer los éxitos de la vida, sus sueños más audaces se convertirán en las realidades más tangibles.

Para sacar el partido máximo de la potencialidad de su inteligencia puede estudiar por correspondencia, en la Institución Universitaria que tiene el mayor número de alumnos en los países de habla castellana, cualquiera de los siguientes Cursos, sin abandonar su ocupación actual, aprovechando sus ratos desocupados, en su propia casa.

EFICIENCIA MENTAL—Adquirirá una memoria prodigiosa. Aprenderá a pensar con claridad y a llegar con rapidez al fondo de cualquier problema. Multiplicará su capacidad para ganar dinero; aprenderá a aprovechar su capacidad mental consciente y sus fuerzas inconscientes. Se le abrirán avenidas nuevas de éxito, de horizontes infinitos. Curso basado en los descubrimientos psicológicos de los últimos diez años.

PERIODISMO—Aprenderá a escribir para la prensa en forma vibrante, con brio y con interés humano; aprenderá todos los secretos modernos del periodismo norteamericano que hacen que las páginas de cualquier diario palpiten con vida. Podrá, además, labrarse con esta profesión un magnífico porvenir social y político.

REDACCION DE CUENTOS Y FOTODRAMAS—Estudio nuevo en el mundo hispano; pero que ha levantado fortunas como una varilla mágica en los Estados Unidos, donde se le enseña en casi todas las Universidades. Aprenderá Ud. a capitalizar su imaginación. Hará populares las creaciones de su mente, exhibiéndolas ante millones de espectadores para hacerles pensar, reír o llorar.

ADMINISTRACION CIENTIFICA DE LA CIRCULACION DE DIARIOS Y REVISTAS—El hombre importante de una empresa es el que hace llegar el dinero. Este Curso le enseña esto. Su trabajo vale tanto más cuanto más pueda Ud. producir. Quedará capacitado para duplicar y triplicar la circulación de cualquier diario.

CURSO DE REDACCION—Saber expresarse con elegancia, corrección y claridad es una de las bases del éxito. Este Curso se lo enseña. Además, aprende Ud. toda la gramática en forma agradable y sencilla. Si su ortografía y redacción son defectuosas, este Curso lo preparará para los demás Cursos mencionados aquí.

Cada uno de estos Cursos enseña una profesión o actividad nueva, con porvenir ilimitado y sin competidores preparados. Están escritos con el propósito de levantar rápidamente al que los estudia a un plano superior de vida, tanto intelectual como económica. FACIL FORMA DE PAGO.

RECORTE ESTE CUPÓN Y ENVÍELO—LE CONVIENE

ESCUELAS INTERAMERICANAS DE NUEVA YORK

Mamaroneck, New York, E. U. A.

...Curso de Periodismo. Sirvanse mandarme detalles y darne precios del Curso tardado con una cruz. Entiendo que esto no me compromete en nada y que el Curso está en castellano.
...Curso de Reportar. Nombre
...Curso de Administración Científica de la Circulación de Diarios y Revistas. Apartado postal
...Curso de Redacción. Calle y Núm.
...Curso de Redacción de Cuentos y Fotodramas. Ciudad y País
...Curso de Eficiencia Mental.

LA INSTITUCION UNIVERSITARIA QUE TIENE EL MAYOR NUMERO DE ALUMNOS EN LOS PAISES DE HABLA ESPAÑOLA

Cerveza y Refrescos

TRAUBE

Reyes en toda mesa por su Pureza y sabor